



## VENTILADOR DE SOBREMESA

DESKTOP FAN  
VENTILATEUR DE BUREAU  
VENTILADOR DE MESA



### VIRO12M

**MANUAL  
DE INSTRUCCIONES**  
INSTRUCTION MANUAL  
GUIDE D'UTILISATION  
MANUAL DE INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones  
Scan for manual in other languages and further updates  
Manual dans d'autres langues et mis à jour  
Manual em outras línguas e atualizações

## **LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR ESTE VENTILADOR**

Cuando se utilicen aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

1. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
2. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
3. No retire la rejilla protectora del ventilador.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
5. Utilice este ventilador únicamente según se describe en este manual. Otros usos no recomendados pueden provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
6. Este producto está destinado ÚNICAMENTE al uso doméstico y no al uso industrial o en exteriores.
7. Para evitar descargas eléctricas, no coloque el ventilador en una ventana, ni sumerja la unidad, el enchufe o el cable en agua, ni lo rocíe con líquidos.
8. Si el enchufe no encaja completamente en la toma de corriente, déle la vuelta. Si sigue sin encajar, póngase en contacto con un electricista cualificado. NO intente eludir esta función de seguridad.
9. Es necesario vigilar de cerca a los niños cuando utilicen cualquier aparato o se encuentren cerca de él.
10. Pulse el botón OFF y desenchufe el ventilador de la toma de corriente cuando no lo utilice, cuando lo traslade de un lugar a otro y antes de limpiarlo.
11. Para desconectar el ventilador, pulse primero el botón OFF, agarre el enchufe y sáquelo de la toma de corriente. Nunca tire del cable.
12. No utilice el ventilador en presencia de vapores explosivos y/o inflamables.
13. No coloque el ventilador ni ninguna de sus piezas cerca de llamas abiertas, aparatos de cocina u otros aparatos de calefacción.
14. No utilice el ventilador con un cable o enchufe dañado, ni si el producto ha fallado, se ha caído o dañado de alguna manera (consulte la garantía).
15. Evite el contacto con las piezas móviles del ventilador.
16. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.

17. Coloque el ventilador sobre una superficie seca y nivelada.
18. No cuelgue ni monte el ventilador en una pared o techo.
19. No lo utilice si la carcasa del ventilador está dañada o se ha retirado.
20. Un ajuste flojo entre la toma de corriente (enchufe) y el enchufe puede provocar un sobrecalentamiento y una deformación del enchufe. Póngase en contacto con un electricista cualificado para sustituir la toma de corriente floja o desgastada.

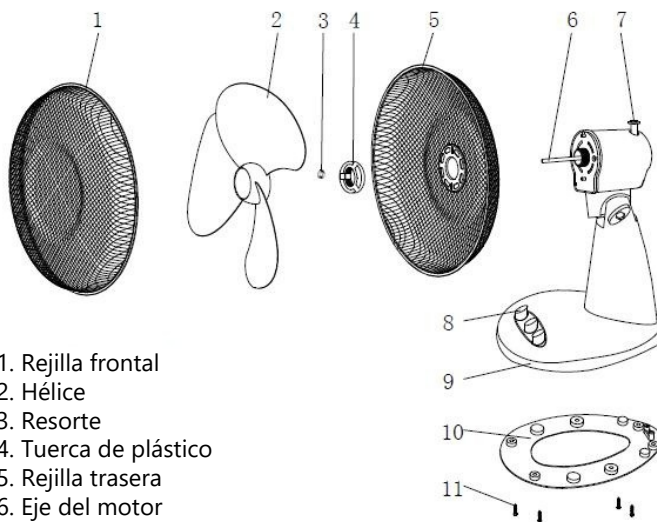
## ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

## PARÁMETRO DE CAPACIDAD:

| Modelo  | Tensión nominal | Frecuencia nominal | Potencia nominal |
|---------|-----------------|--------------------|------------------|
| VIRO12M | 220-240V~       | 50Hz               | 35W              |

## COMPONENTES:



1. Rejilla frontal
2. Hélice
3. Resorte
4. Tuerca de plástico
5. Rejilla trasera
6. Eje del motor
7. Perilla de oscilación
8. Botones de control de velocidad
9. Cuerpo del ventilador
10. Base
11. Tornillo

## **PARTE 1:**

1. Coloque la rejilla trasera en la posición correcta con el asa hacia arriba.
2. Atornille firmemente la tuerca de plástico para fijar la rejilla trasera.
3. Retire la funda de plástico del eje.
4. Instale la hélice en el eje hasta que no se pueda mover. (Compruebe que el resorte de la hélice se ajusta al eje).
5. Monte la rejilla delantera en la rejilla trasera colocando el gancho superior de la rejilla delantera sobre la parte superior de la rejilla trasera. Cierre las hebillas alrededor de la rejilla.

## **PARTE 2:**

- Coloque el ventilador sobre una superficie nivelada y seca.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de 220-240V CA.

### **Control de velocidad**

La velocidad se controla mediante el interruptor de botón.

Cuatro botones: (0 = apagado, 1 = baja, 2 = media, 3 = alta)

Para encender el ventilador, pulse el botón deseado. 1= Baja, 2= media, 3 = Alta.

### **Control de oscilación**

Para hacer oscilar el ventilador, presione hacia abajo la perilla de oscilación ubicada en la parte superior de la carcasa del motor. Para detener la oscilación del ventilador, tire hacia arriba de la perilla cuando el ventilador esté en la posición deseada.

### **Control de inclinación**

Se puede ajustar el flujo de aire hacia arriba o hacia abajo inclinando el cabezal del ventilador según se desee.

- Desenchufe el ventilador antes de limpiarlo.
- Utilice solo un paño suave y húmedo para limpiar el ventilador con cuidado.
- NO sumerja el ventilador en agua y nunca permita que el agua gotee dentro de la carcasa del motor.
- NO utilice gasolina, disolvente ni otros productos químicos para limpiar el ventilador.
- Retire la rejilla frontal.
- Separe la hélice del ventilador de la carcasa del motor.
- Limpie suavemente la hélice y las rejillas con un paño húmedo.
- Vuelva a montar el ventilador siguiendo los tres últimos pasos del montaje de la hélice y rejilla.

## INSTRUCCIONES:

- Para guardarlo, desmonte y limpie el ventilador con cuidado siguiendo las instrucciones y guárdelo en su caja original. Puede dejar el ventilador montado y cubierto para protegerlo del polvo. Guarde el ventilador en un lugar fresco y seco.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
- No retire la rejilla del ventilador.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.



### Disposición de aparatos y baterías

Tras la implantación de la Directiva Europea 2002/96/UE en el sistema legal nacional, se aplica lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Los consumidores están obligados por ley a devolver los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil a los puntos de recogida públicos habilitados para tal fin o al punto de venta. Los detalles al respecto se definen en la legislación nacional de cada país. Este símbolo en el producto, el manual de instrucciones o el embalaje indica que un producto está sujeto a estas normas. Al reciclar, reutilizar los materiales u otras formas de aprovechar los aparatos viejos, usted está contribuyendo de manera importante a la protección de nuestro medio ambiente.

## CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cestillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de la Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de “catástrofe o calamidad nacional”.

**Toda la información y las instrucciones de este manual se refieren al estado actual de desarrollo. Las imágenes utilizadas son simbólicas y con fines únicamente ilustrativos y pueden no representar el aspecto real del producto. Debido a posibles errores de composición o de imprenta, así como la necesidad de realizar modificaciones técnicas continuas, Johnson no puede aceptar ninguna responsabilidad por la exactitud del contenido de este manual. Consulte en el QR de las portadas o en la sección Documentación técnica de nuestra web la versión más actualizada de este documento.**



[www.ponjohnsonentuvida.es](http://www.ponjohnsonentuvida.es)

## **READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS FAN**

When using electrical appliances, basic precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Do not remove the fan guard.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Use this fan only as described in this manual. Other use not recommended may cause fire, electric shock or injury to persons.
6. This product is intended for household use **ONLY** and not for industrial or outdoor use.
7. To protect against electric shock, do not place fan in window, immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids.
8. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **DO NOT** attempt to defeat this safety feature.
9. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
10. Press the OFF button and unplug the fan from the outlet when not in use, when moving the fan from one location to another and before cleaning.
11. To disconnect the fan, first press the OFF button, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.
12. Do not operate the fan in the presence of explosive and/or flammable fumes.
13. Do not place the fan or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
14. Do not operate the fan with a damaged cord or plug or if the product malfunctions, is dropped or damaged in any manner (see warranty).
15. Avoid contact with moving fan parts.
16. The use of attachments not recommended by the manufacture may be hazardous.

17. Place the fan on a dry, level surface.
18. Do not hang or mount fan on a wall or ceiling.
19. Do not operate if the fan housing is removed or damaged.
20. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.

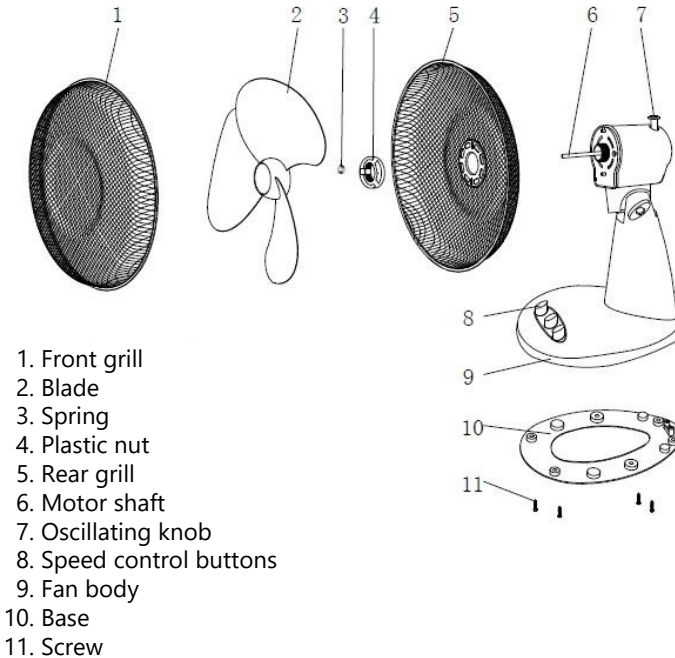
**WARNING:**

To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.

**CAPABILITY PARAMETER FROM:**

| Model   | Rated Voltage | Rated Frequency | Rated Power |
|---------|---------------|-----------------|-------------|
| VIRO12M | 220-240V~     | 50Hz            | 35W         |

**DRAWING:**



## **PART 1:**

1. Set the rear grille in the proper position with the handle up.
2. Screw on plastic nut tightly to attach the rear grill.
3. Discard the plastic sleeve on the shaft.
4. Install the blade onto the shaft until the blade cannot move. (Confirm the spring on the blade clip the shaft.)
5. Mount the front grill onto the rear grill by hanging the top hook clip of front guard over the top of the rear grill. Close the clasps all around the grill.

## **PART 2:**

- Place your fan on a level and dry surface.
- Plug the power cord into AC220-240V wall outlets.

### **Speed control**

Speed is controlled by the button switch.

Four Keys: (0=OFF, 1=Low, 2= Medium, 3 = High)

To turn the fan on, press the desired button switch. 1=Low, 2= Medium, 3 = High

### **Oscillation Control**

To make the fan oscillate, push down on the oscillation knob located on the top of the motor housing. To stop the fan from oscillating, pull up on the oscillation knob when the fan is in the desired position.

### **Tilt Control**

The airflow can be adjusted upward or downward by tilting the fan head as desired.

- UNPLUG the fan before cleaning.
- Use only a soft, damp cloth to gently wipe the fan clean.
- DO NOT immerse the fan in water and never allow water to drip into the motor housing.
- DO NOT use gasoline, paint thinner or other chemicals to clean the fan.
- Remove the front grill.
- Pull the fan blade away from the motor housing.
- Gently wipe the fan blade and grilles with a damp cloth.
- Re-assemble the fan by following the last three steps in ASSEMBLY OF BLADE AND GRILLE

## INSTRUCTIONS:

- For storage, disassemble and clean the fan carefully as instructed and store in its original box. You may leave the fan assembled and covered to protect it from dust. Store the fan in a cool, dry place.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved
- Children being supervised not to play with the appliance
- Do not remove the fan guard
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



### Disposal of appliances and batteries

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies:

Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

## WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to justify the date of purchase, it will be compulsory to present the invoice or purchase receipt. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your distributor for the applicable conditions.

## WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain intake rubbers, dockings and door seals, weather stripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, oxidation or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavorable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile pieces of glass, glass ceramic, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Faults produced by fortuitous causes or accidents of force majeure, or as a consequence of abnormal, negligent or inappropriate use of the device.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as it has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic reviews, adjustments and greases.
9. Faults that accessories and complements, adapters, external cables, bags, spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer, may suffer.
10. Faults caused by incorrect or illegal installation, inadequate ventilation, lack of grounding in the home, power disturbances, inappropriate modifications or use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial number.
13. Defects or breakdowns produced as a result of fixes, repairs, modifications, or disassembly of the installation of the device by the user or by a technician not authorized by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. During the warranty period it is essential to keep all manuals together with the equipment. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be given to the new user. If any of these are lost, their replacement cannot be claimed.
15. Faults that have their origin or are a direct or indirect consequence of: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions derived from the climate or the environment: earthquakes, fires, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the interior of the machine or its connection points.
16. Damages derived from terrorism, riot or popular tumult, legal or illegal demonstrations and strikes; facts of actions of the Armed Forces or the State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; vice or defect of the goods; facts classified by the Government of the Nation as "national catastrophe or calamity".

**All information and instructions in this manual refer to the current state of development. The images used are symbolic and for illustrative purposes only and may not represent the actual appearance of the product. Due to possible typesetting or printing errors, as well as the need for continuous technical modifications, Johnson cannot accept any liability for the accuracy of the contents of this manual. Please refer to the QR on the cover pages or the Technical Documentation section of our website for the most current version of this document.**



[www.ponjohnsonentuides.com](http://www.ponjohnsonentuides.com)

## **VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER CE VENTILATEUR**

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter les précautions élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment les suivantes:

1. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Ne retirez pas la grille du ventilateur.
4. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter tout danger.
5. Utilisez ce ventilateur uniquement comme décrit dans ce manuel. D'autres utilisations non recommandées peuvent provoquer des incendies, des chocs électriques ou des blessures corporelles.
6. Ce produit est destiné **UNIQUEMENT** à un usage domestique et non à un usage industriel ou extérieur.
7. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne placez pas le ventilateur près d'une fenêtre, ne plongez pas l'appareil, la fiche ou le cordon d'alimentation dans l'eau et ne le mouillez pas avec des liquides.
8. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, tournez-la. Si elle ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. N'essayez **PAS** de contourner cette fonction de sécurité.
9. Il est nécessaire de surveiller attentivement les enfants lorsqu'ils utilisent un appareil ou se trouvent à proximité de celui-ci.
10. Appuyez sur le bouton OFF et débranchez le ventilateur de la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre et avant de le nettoyer.
11. Pour débrancher le ventilateur, appuyez d'abord sur le bouton OFF, puis saisissez la fiche et retirez-la de la prise électrique. Ne tirez jamais sur le câble.
12. N'utilisez pas le ventilateur en présence de vapeurs explosives et/ou inflammables.
13. Ne placez pas le ventilateur ou l'une de ses pièces à proximité de flammes nues, d'appareils de cuisson ou d'autres appareils de chauffage.
14. N'utilisez pas le ventilateur si le cordon ou la fiche sont endommagés, ou si le produit est défectueux, est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit (voir la garantie).
15. Évitez tout contact avec les pièces mobiles du ventilateur.

16. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.

17. Placez le ventilateur sur une surface sèche et plane.

18. Ne suspendez pas et ne fixez pas le ventilateur à un mur ou au plafond.

19. Ne l'utilisez pas si le boîtier du ventilateur est endommagé ou a été retiré.

20. Un mauvais ajustement entre la prise de courant (fiche) et la fiche peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Contactez un électricien qualifié pour remplacer la prise de courant desserrée ou usée.

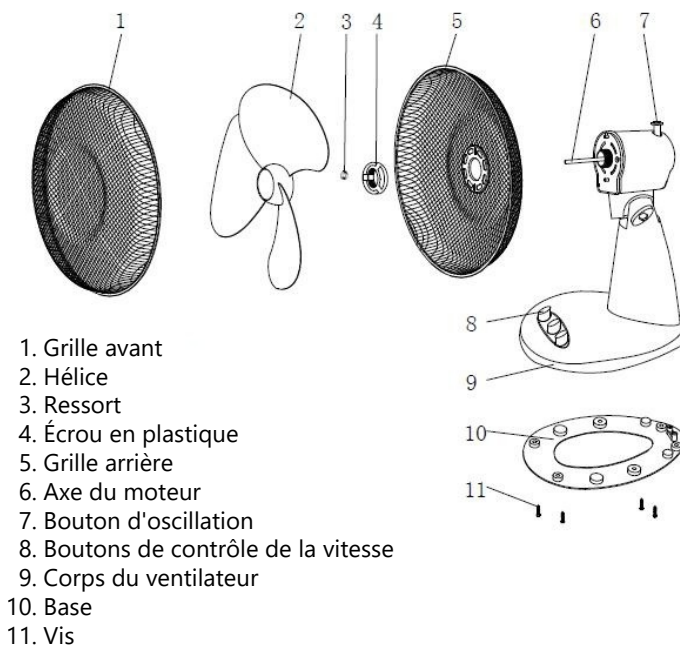
## AVERTISSEMENT:

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

## PARAMÈTRE DE CAPACITÉ:

| Modèle  | Tension nominale | Fréquence nominale | Puissance nominale |
|---------|------------------|--------------------|--------------------|
| VIRO12M | 220-240V~        | 50Hz               | 35W                |

## COMPOSANTS:



## **PARTIE 1:**

1. Placez la grille arrière dans la bonne position, la poignée vers le haut.
2. Vissez fermement l'écrou en plastique pour fixer la grille arrière.
3. Retirez le capuchon en plastique de l'axe.
4. Installez l'hélice sur l'axe jusqu'à ce qu'elle ne puisse plus bouger. (Vérifiez que le ressort de l'hélice s'adapte à l'axe).
5. Montez la grille avant sur la grille arrière en plaçant le crochet supérieur de la grille avant sur le dessus de la grille arrière. Fermez les boucles autour de la grille.

## **PARTIE 2:**

- Placez le ventilateur sur une surface plane et sèche.
- Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant de 220-240 V CA.

### **Contrôle de la vitesse**

La vitesse est contrôlée à l'aide du bouton-poussoir.

Quatre touches : (0 = arrêt, 1 = faible, 2 = moyenne, 3 = forte)

Pour allumer le ventilateur, appuyez sur le bouton souhaité. 1 = Faible, 2 = Moyenne, 3 = Forte)

### **Contrôle de l'oscillation**

Pour faire osciller le ventilateur, appuyez sur le bouton d'oscillation situé sur le dessus du boîtier du moteur. Pour arrêter l'oscillation du ventilateur, tirez le bouton vers le haut lorsque le ventilateur est dans la position souhaitée.

### **Contrôle de l'inclinaison**

Vous pouvez régler le flux d'air vers le haut ou vers le bas en inclinant la tête du ventilateur comme vous le souhaitez.

- Débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
- Utilisez uniquement un chiffon doux et humide pour nettoyer le ventilateur avec précaution.
- NE plongez PAS le ventilateur dans l'eau et ne laissez jamais d'eau s'infiltrer à l'intérieur du boîtier du moteur.
- N'utilisez PAS d'essence, de solvant ou d'autres produits chimiques pour nettoyer le ventilateur.
- Retirez la grille avant.
- Séparez l'hélice du ventilateur du boîtier du moteur.
- Nettoyez délicatement l'hélice et les grilles à l'aide d'un chiffon humide.
- Remontez le ventilateur en suivant les trois dernières étapes du montage de l'hélice et de la grille.

## INSTRUCTIONS:

- Pour le ranger, démontez et nettoyez soigneusement le ventilateur en suivant les instructions, puis rangez-le dans son emballage d'origine. Vous pouvez laisser le ventilateur monté et le recouvrir pour le protéger de la poussière. Rangez le ventilateur dans un endroit frais et sec.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qu'il comporte.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne retirez pas la grille du ventilateur.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter tout danger.



### Élimination des appareils et des piles

Suite à la mise en œuvre de la Directive Européenne 2002/96/UE dans le système juridique national, les dispositions suivantes s'appliquent:  
Les appareils électriques et électroniques ne peuvent pas être jetés

avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont tenus par la loi de rapporter les appareils électriques et électroniques en fin de vie aux points de collecte publics prévus à cet effet ou au point de vente. Les détails à ce sujet sont définis dans la législation nationale de chaque pays. Ce symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage indique qu'un produit est soumis à ces règles. En recyclant, en réutilisant les matériaux ou en valorisant d'une autre manière les anciens appareils, vous contribuez de manière importante à la protection de notre environnement.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

### EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égoût, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

Toutes les informations et instructions contenues dans ce manuel se réfèrent à l'état actuel du développement. Les images utilisées sont symboliques et servent uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas représenter l'aspect réel du produit. En raison d'éventuelles erreurs de composition ou d'impression, ainsi que de la nécessité de procéder à des modifications techniques permanentes, Johnson ne peut être tenu responsable de l'exactitude du contenu de ce manuel. Pour obtenir la version la plus récente de ce document, veuillez vous référer au QR figurant sur les pages de couverture ou à la section Documentation technique de notre site Internet.



[www.ponjohnsonentuvda.es](http://www.ponjohnsonentuvda.es)

# **LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR ESTE VENTILADOR**

**PT**

Ao utilizar aparelhos elétricos, deve-se sempre seguir as precauções básicas para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos às pessoas, incluindo as seguintes:

1. O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos que este acarreta.
2. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
3. Não retire a grelha do ventilador.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar qualquer perigo.
5. Utilize este ventilador apenas conforme descrito neste manual. Outras utilizações não recomendadas podem provocar incêndios, choques elétricos ou ferimentos nas pessoas.
6. Este produto destina-se APENAS ao uso doméstico e não ao uso industrial ou ao ar livre.
7. Para evitar choques elétricos, não coloque o ventilador numa janela, nem mergulhe a unidade, a ficha ou o cabo em água, nem o salpique com líquidos.
8. Se a ficha não encaixar completamente na tomada, vire-a. Se continuar sem encaixar, contacte um electricista qualificado. NÃO tente contornar esta função de segurança.
9. É necessário vigiar de perto as crianças quando estiverem a utilizar qualquer aparelho ou estiverem perto dele.
10. Prima o botão OFF e desligue o ventilador da tomada quando não estiver a utilizá-lo, quando o transportar de um local para outro e antes de o limpar.
11. Para desligar o ventilador, prima primeiro o botão OFF, segure a ficha e retire-a da tomada. Nunca puxe pelo cabo.
12. Não utilize o ventilador na presença de vapores explosivos e/ou inflamáveis.
13. Não coloque o ventilador nem qualquer uma das suas peças perto de chamas abertas, aparelhos de cozinha ou outros aparelhos de aquecimento.
14. Não utilize o ventilador com um cabo ou ficha danificados, nem se o produto tiver avariado, caído ou sido danificado de alguma forma (consulte a garantia).
15. Evite o contacto com as peças móveis do ventilador.
16. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ser perigosa.

17. Coloque o ventilador sobre uma superfície seca e nivelada.
18. Não pendure nem monte o ventilador numa parede ou teto.
19. Não utilize o ventilador se a carcaça estiver danificada ou tiver sido removida.
20. Um encaixe frouxo entre a tomada (ficha) e a ficha pode causar sobreaquecimento e deformação da ficha. Contacte um electricista qualificado para substituir a tomada frouxa ou desgastada.

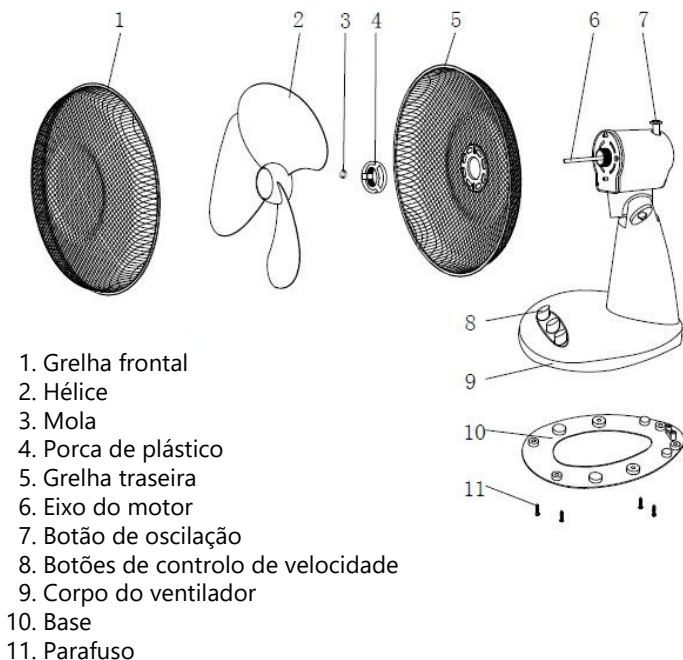
## AVISO:

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize este ventilador com nenhum dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.

## PARÂMETRO DE CAPACIDADE:

| Modelo  | Tensão nominal | Frequência nominal | Potência nominal |
|---------|----------------|--------------------|------------------|
| VIRO12M | 220-240V~      | 50Hz               | 35W              |

## COMPONENTES:



## **PARTE 1:**

1. Coloque a grelha traseira na posição correta com a alça para cima.
2. Aperte bem a porca de plástico para fixar a grelha traseira.
3. Retire a capa de plástico do eixo.
4. Instale a hélice no eixo até que não seja possível movê-la. (Verifique se a mola da hélice se ajusta ao eixo).
5. Monte a grelha dianteira na grelha traseira, colocando o gancho superior da grelha dianteira sobre a parte superior da grelha traseira. Feche as fivelas ao redor da grelha.

## **PARTE 2:**

- Coloque o ventilador sobre uma superfície nivelada e seca.
- Ligue o cabo de alimentação a uma tomada de 220-240 V CA.

### **Controlo de velocidade**

A velocidade é controlada através do interruptor de botão.

Quatro teclas: (0 = desligado, 1 = baixa, 2 = média, 3 = alta)

Para ligar o ventilador, pressione o botão desejado. 1= Baixa, 2= Média, 3 = Alta)

### **Controlo de oscilação**

Para fazer o ventilador oscilar, pressione para baixo o botão de oscilação localizado na parte superior da carcaça do motor. Para parar a oscilação do ventilador, puxe o botão para cima quando o ventilador estiver na posição desejada.

### **Controlo de inclinação**

É possível ajustar o fluxo de ar para cima ou para baixo, inclinando a cabeça do ventilador conforme desejado.

- Desligue o ventilador da tomada antes de o limpar.
- Utilize apenas um pano macio e húmido para limpar cuidadosamente o ventilador.
- NÃO mergulhe o ventilador em água e nunca deixe que a água pingue dentro da caixa do motor.
- NÃO utilize gasolina, solventes ou outros produtos químicos para limpar o ventilador.
- Remova a grelha frontal.
- Separe a hélice do ventilador da carcaça do motor.
- Limpe suavemente a hélice e as grelhas com um pano húmido.
- Remonte o ventilador seguindo os três últimos passos da montagem da hélice e da grelha.

## INSTRUÇÕES:

- Para guardá-lo, desmonte e limpe o ventilador com cuidado, seguindo as instruções, e guarde-o na sua caixa original. Pode deixar o ventilador montado e coberto para protegê-lo do pó. Guarde o ventilador num local fresco e seco.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este acarreta.
- As crianças devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.
- Não retire a grelha do ventilador.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar qualquer perigo.



### Disposição de aparelhos e baterias

Após a implementação da Diretiva Europeia 2002/96/UE no sistema jurídico nacional, aplica-se o seguinte:

Os aparelhos elétricos e eletrônicos não podem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Os consumidores são obrigados por lei a devolver os aparelhos elétricos e eletrônicos no final da sua vida útil aos pontos de recolha públicos habilitados para esse fim ou ao ponto de venda. Os detalhes a este respeito são definidos na legislação nacional de cada país. Este símbolo no produto, no manual de instruções ou na embalagem indica que um produto está sujeito a estas normas. Ao reciclar, reutilizar os materiais ou outras formas de aproveitar os aparelhos antigos, está a contribuir de forma importante para a proteção do nosso ambiente.

## CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutra país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

## EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controles remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras substâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

**Todas as informações e instruções contidas neste manual referem-se ao estado atual de desenvolvimento. As imagens utilizadas são simbólicas e apenas para fins ilustrativos e podem não representar a aparência real do produto. Devido a possíveis erros de composição ou de impressão, bem como à necessidade de modificações técnicas contínuas, a Johnson não pode aceitar qualquer responsabilidade pela exatidão do conteúdo deste manual. Por favor, consulte o QR nas páginas de rosto ou a secção de Documentação Técnica do nosso website para obter a versão mais actualizada deste documento.**



[www.ponjohnsonentuvida.es](http://www.ponjohnsonentuvida.es)



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones  
Scan for manual in other languages and further updates  
Manuel dans d'autres langues et mis à jour  
Manual em outras linguas e atualizações

**johnson**

Polígono Industrial San Carlos,  
Camino de la Sierra S/N Parcela 11  
03370 - Redován (Alicante)

[www.ponjohnsonentuvda.es](http://www.ponjohnsonentuvda.es)

Toda la documentación del producto  
*Complete documents about the product*  
*Documentation plus complète sur le produit*  
*Mais documentação do produto*

